



## COVID-19 : 新疆での患者無症状感染者ゼロ報告 08月18日

新华网 www.xinhuanet.com 2020-08-19 08:49:17 来源: 新华网

8月19日10:30時点で自治区政府サイトには未掲出であったので新華社報道を使います。なぜ自治区政府サイトにアップされていない情報が新聞社によりすば抜かれるのか、、、これは中国ならではの？：爆

新華社ウルムチ8月19日電(記者: 潘瑩、李志浩)

新疆ウイグル自治区衛生健康委員会は、**2020年08月18日0時～24時**の間に、新疆ウイグル自治区(生産建設兵団含む)で新たに**確診症例0例**(ウルムチ市**0例**)、**無症状感染者0例**(ウルムチ市**0例**)；**治愈退院確診患者23例**(うちウルムチ市**23例**)、**医学觀察解除された無症状感染者12例**(ウルムチ市**12例**)；危篤から普通型に転じたもの**1例**が報告されたと発表した。

**2020年08月18日24時**時点で、新疆(生産建設兵団を含む)における**現有確診患者数は331例**(危篤**3例**、重症**23例**)；**現有無症状感染者は112例**、その内訳はウルムチ市**112例**；**7,426人**が今なお医学觀察を受けている。

**2020年07月15日0時～2020年08月18日24時**の間、治愈退院者累計は**495例**に、医学觀察を解除された無症状感染者数は**126例**になった。

[http://www.xinhuanet.com/local/2020-08/19/c\\_1126385006.htm](http://www.xinhuanet.com/local/2020-08/19/c_1126385006.htm)

## Xinjiang (including the Production and Construction Corps) had no diagnosed cases and no asymptomatic patient on August 18, 2020

Xinhuanet www.xinhuanet.com 2020-08-19 08:49:17 Source: Xinhuanet

Since the Xinjiang government's website, at 10:30 today, has not announced the situation yet, we use Xinhuanet report instead.

Xinhua News Agency, Urumqi, August 19, 2020 (reporter: Ying Pan, Li Zhihong)

From 0:00 to 24:00, August 18, 2020, Health Commission of Xinjiang Uygur Autonomous Region announced that Xinjiang (including the Production and Construction Corps) reported **0** newly diagnosed cases of novel coronavirus pneumonia and **no (0)** newly added asymptomatic patients; There are **23** newly cured and discharged cases and **12** asymptomatic patients of which all of **12** are from Urumqi City are newly lifted from their medical observation; **1** critical cases were converted to normal case on the day.

As of 24:00 on August 18, there are currently **331** diagnosed cases (**3** critical cases, **23** severe cases); Currently a total of **112** asymptomatic patients, of which all of the **112** cases are in Urumqi; There are still **7,426** peoples who are under medical observation.

From 0:00 on July 15 to 24:00 on August 18, totally **495** diagnosed cases were cured and discharged from hospitals, **126** asymptomatic patients are lifted from their medical observation, all of them were from Urumqi.

..... 以下は中国語原文 .....

## 新疆(含兵団)8月18日新发病例和无症状感染者“零报告”

新华网 www.xinhuanet.com 2020-08-19 08:49:17 来源: 新华网

新华社乌鲁木齐8月19日电(记者潘瑩、李志浩)新疆维吾尔自治区卫生健康委最新通报,8月18日0时至24时,新疆维吾尔自治区(含新疆生产建设兵团)报告新增新冠肺炎确诊病例**0例**,新增无症状感染者**0例**;新增治愈出院确诊病例**23例**,无症状感染者解除医学观察**12例**,均在乌鲁木齐市;危重症转普通型**1**

例。

截至 8 月 18 日 24 时，新疆（含兵团）现有确诊病例 331 例(危重症 3 例、重症 23 例),无症状感染者 112 例，均在乌鲁木齐市；尚有 7426 人正在接受医学观察。

7 月 15 日 0 时至 8 月 18 日 24 时，累计治愈出院确诊病例 495 例，无症状感染者解除医学观察 126 例。

20200819D COVID-19 : 新疆での患者無症状感染者ゼロ報告 08 月 18 日(新華網)